



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo noveno año

## 7302<sup>a</sup> sesión

Viernes 7 de noviembre de 2014, a las 15.55 horas

Nueva York

*Provisional*

*Presidente:* Sr. Quinlan . . . . . (Australia)

*Miembros:*

Argentina . . . . .	Sr. Oyarzábal
Chad . . . . .	Sr. Doungous
Chile . . . . .	Sr. Olguín Cigarroa
China . . . . .	Sra. Jiang Hua
Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Arbogast
Federación de Rusia . . . . .	Sr. Leonidchenko
Francia . . . . .	Sr. Bertoux
Jordania . . . . .	Sr. Al-Moumani
Lituania . . . . .	Sra. Jakubonè
Luxemburgo . . . . .	Sr. Maes
Nigeria . . . . .	Sr. Adamu
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sra. Mulvein
República de Corea . . . . .	Sr. Lee Kyung Chul
Rwanda . . . . .	Sr. Nduhungirehe

### Orden del día

Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2014/520, S/2014/521 y S/2014/522)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506. Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



*Se abre la sesión a las 15.55 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2014/520, S/2014/521 y S/2014/522)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte Internacional de Justicia, el Consejo de Seguridad procederá ahora a celebrar una sexta sesión a fin de elegir a un miembro de la Corte Internacional de Justicia mediante una nueva votación para ocupar el puesto que aún queda por cubrir.

¿Puedo considerar que el Consejo está dispuesto a proceder ahora a la elección del miembro restante de la Corte Internacional de Justicia?

Así queda acordado.

El Consejo procederá ahora a celebrar una nueva votación. Pido al oficial de conferencias que distribuya las cédulas de votación.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Gombo (Chad) y el Sr. Cabezas (Chile) actúan como escrutadores.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los miembros del Consejo deberán poner una cruz junto al nombre del candidato por quien deseen votar. Recuerdo a los miembros del Consejo que solo se podrá votar por los candidatos cuyos nombres aparecen en las cédulas de votación. Las cédulas de votación en las que se haya votado por más de un candidato se declararán nulas.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Tengo entendido que todos los miembros del Consejo ya han votado y pido al oficial de conferencias que recoja las cédulas de votación.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han recogido todas las cédulas de votación. Deseo recordar a los miembros del Consejo que, de acuerdo con la práctica habitual, no se contarán los votos hasta que se haya verificado que también se han recogido las cédulas de

votación en la Asamblea General. El Consejo seguirá en sesión mientras espera recibir esa información.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	15
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	15
<i>Abstenciones:</i>	0
<i>Mayoría necesaria:</i>	8
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Sra. Susana Ruiz Cerutti	9
Sr. Patrick Lipton Robinson	6

En consecuencia, la Sra. Susana Ruiz Cerutti ha recibido la mayoría necesaria de votos en el Consejo de Seguridad. He comunicado el resultado de la votación por escrito al Presidente de la Asamblea General.

Deseo informar al Consejo de que acabo de recibir la siguiente carta del Presidente de la Asamblea General:

“Tengo el honor de informarle de que, en la 44ª sesión plenaria de la Asamblea General, celebrada hoy con el propósito de elegir un miembro para ocupar el puesto restante de los cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia, el siguiente candidato obtuvo una mayoría absoluta de votos en la Asamblea General: Sr. Patrick Lipton Robinson.”

En consecuencia, ningún candidato ha recibido la mayoría absoluta de votos necesaria tanto en el Consejo como en la Asamblea General.

Habida cuenta de que ningún candidato ha recibido la mayoría absoluta de votos necesaria tanto en el Consejo como en la Asamblea General, de conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte, el Consejo procederá a celebrar una séptima sesión para elegir a un candidato mediante una nueva votación a fin de llenar el puesto que aún queda por cubrir.

En consecuencia, levantaré esta sesión del Consejo de Seguridad y de inmediato declararé abierta la séptima sesión del Consejo de Seguridad para elegir a un candidato mediante una nueva votación, tras un breve receso que permitirá preparar la nueva votación.

*Se levanta la sesión a las 16.30 horas.*